

HART 1992

3938 MASSIGNON, LOUIS. "Investigaciones sobre Suštari, poeta andaluz, enterrado en Damietta. *Andalus* 14 (49) 29-57. On a 13th century poet of mystic love.

182031 SÜSTERI

1.108 - SÜSTARI, 'Alī b. 'Abd Allāh al-. Poesía estrófica (cejeles y/o *muwassahat*) atribuida al místico granadino As-Sustari : (siglo XIII d.C.) : (preedición, traducción, estudio e índices) / F. Corriente. - Madrid : Instituto de Filología, Departamento de Estudios Arabes, 1988. - 3/169.910

127 KASIM 1989

Süsteri 'Abū 'Hasan (Tulu)

0367 Olaya, Francisco de Al-Sustari, el juglar del amor / Francisco de Olaya. - [Granada] : El Legado andalusí, [2008]. - 11 p. : il. ; 28 cm. - (El viajero histórico) Suplemento de "El legado andalusí", n.36, año 8 (4º trimestre 2008)
1. Al-Suštari, 'Alī b. 'Abd Allāh 2. Sufismo -- Al-Andalus I. Título. II. Serie.
929 Al-Suštari, 'Alī b. 'Abd Allāh 297.4
ICMA 4CJ-3502 R. 66304

07 TEM 2009

- Süsteri

2927 SHUSHTARI, Abū 'l-Hasan al-. Gedicht. Tr. Raven, W. & Wiggen, W. van. *Tirade*, 27 (1983) pp.664-665 [From his *Diwān*.]

182031 SÜSTERI

5214. Sustari, 'Alī Ibn-'Abdallāh: Poesía estrófica : (cejeles y/o *muwassahāt*) : (siglo XIII d. C.) ; (preedición, traducción, estudio e índices) / F. Corriente. Atribuida al místico granadino as-Suštari. - Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Inst. de Filología, Dep. de Estudios Arabes, 1988. - 379 S. Text teilw. span., teilw. arab. ISBN 84-00-06819-X

30 A 9744

17 OCAK 1994

16 OCAK 1993

87-930048
Shushtari, Nur Allāh ibn 'Abd Allāh, d. 1610 or 1
Inḥāq al-ḥaqḥ wa iznāq al-bāṭil / ta'līf. Nur
Allāh al-Ḥusaynī al-Mar'ashī al-Tustarī :
na'a ta'līqāt nafīṣah ḥammah bi-qalam. Shūhāb a.
'Uṭn al-Najāfī. — Qum, Irān : Maktabat Ayat
Allāh al-'Uẓmā al-Mar'ashī al-Najāfī, (1985 or
1986)
19 v. : 25 cm.
In Arabic: romanized record.
Includes bibliographical references.
For requesting libraries only.
12500.001R
(A defense of the Shiite interpretation of
Islam)

23798 MASSIGNON, L. Recherches sur Shushtari, poète andalou enterré à Damiette. *Mél. IV. Marçais*, 1950, pp. 251-276

سُستري

SUBAT

SUBAT 1993

2539 NASHAR, Ali Sami el. Abu Hasan al-Suštari místico andaluz y autor de zéjeles y su influencia en el mundo musulman. *RIEEI* 1 (1953), pp. 122-155

2655. Massignon, Louis. 'Shushtari'. In: SEI; p. 545. A brief note on Seyyed Nur Allah ibn Sharif Marashi Shushtari (d. 1610), a Shia writer (one-time Qadi in Lahore), who was an ardent supporter of Imami school of thought.

SUBAT 1993
SÜSTERI

2071

Süsteri

780

1kd, 74-76

۱۹۹ - الششتري ، ابو الحسن علي بن عبد الله الاندلسي (۶۶۸ هـ | ۱۲۶۹ م)

(بروكلىن ، الدليل الاول ۸۲ - مجلة ۷ / ۱۲۵)

Süsteri

ديوان

نشره : علي سامي النشار

(منشأة المعارف . الاسكندرية ، ۱۹۶۰)

على بن عبد الله النعمري الششتري الاندلسي (۷۰۶۶۸)
الرسالة القدسية في توحيد العامة والخاصة
ك 22.3.567.

Süsteri Ali' b. Abdullah Nuwegri

Endulisi v. 668

مُوسِقَاتُ أَبِي الْحَسَنِ الشُّشْتَرِيِّ

مُوسِقَاتُهَا وَعَنَاصِرُهَا التَّرَاثِيَّةُ

د. محمد محجوب محمد عبد المجيد
جامعة أم درمان الإسلامية - (السودان)

(182031) 23 Nisan 2016

محمد حسن، عبادي، ٢٠١٦

المقدمة:

لعل أهم ما تحاول إنجاز هذه الدراسة هو بعث الششتري* من حجاب الخمول إلى حيز الوجود، وتقديمه للقارئ بوصفه أديباً فذاً ووشاحاً عبقرياً بعد أن تيسر لها بعون الله وتوفيقه - من قبل^(١) تقديمه متضوفاً فذاً جعل من الموشحة وعاء فكرياً وماعوناً أديباً لحمل آرائه وتجربته الروحية، ونظرتة للوجود والفناء. ولاستجلاء معالم عبقريته توقفت الدراسة - بعد التعريف به- عند قضيتين مهمتين عنده؛ هما: الموسيقى والعناصر التراثية في موشحاته.

الششتري:

- أتباع أبي مدين الغوث التلمساني - فلزمهم زمناً، بل كان من المحتمل أن يبقى مدينيّاً طيلة حياته لولا حادث معين غير الاتجاه الروحي الباطني له، وهو لقاءه بابن سبّعين. فعلى يديه إذا انتقل الششتري من تصوف أبي مدين السنّي إلى تصوف ابن سبّعين الفلسفي. ويمكث الششتري في كنف سيده ابن سبّعين زمناً طويلاً حتى إذا اخترمه الموت انفرد بالرياسة والإمامة على الفقراء والمتجردين. ويبدو أنه بلغ شأنًا عظيمًا؛ فقد كان يتبعه في أسفاره ما ينيف عن أربعمائة فقير.

هو الحسن علي بن عبد الله الشُّشْتَرِي ولد في قرية شُشْتَر على وادي آش سنة ٦١٠هـ.

نشأ في أسرة كبيرة ومرموقة، فقد روي أنه كان من أبناء الأمراء وأولاد الوزراء، ولا شك أنه اختلف إلى الكتاتيب منذ نعومة أظفاره على عادة الأسر العريقة. وليس بين أيدينا شيء عن طفولته أو معارفه ومصادر ثقافته، لكننا نستخلص من ديوانه الذي بين أيدينا أنه كان يحفظ القرآن الكريم، ويلم بعلم العربية، ويحيط بعلم الفقه والحديث.

وتظل الدنيا ترتقع بسفينة حياته مرة وتقذفها في اليم مرة، حتى إذا مرض بالشام عاد راجعاً إلى مصر، وفي قرية بالقرب من دمياط لفظ أنفاسه

ويبدو أنه كان يبحث عن الحقيقة واليقين؛ ففي إحدى رحلاته إلى بجاية حضر حلقة المدينيّة

Micro- fiche 88/59434
Shūshtarī, Nūr Allāh ibn 'Abd Allāh, d. 1610 or 11.
Firdaws dar tā'rikh-i Shūshtar va barkhī az mashāhīr-i ān / ta'līf-i 'Alā' al-Mulk Ḥusaynī Shūshtarī Mar'ashī ; bā muqaddimah va taṣṣīḥ va ta'līq-i Mīr Jalāl al-Dīn Ḥusaynī Urmavī Muḥaddiṣ. — [Tehran] : Intishārāt-i Anjuman-i Āṣār-i Millī, [13]52 [1973]
5, 52, 263 p. : facsims, port. ; 25 cm. — (Silsilah-i Intishārāt-i Anjuman-i Āṣār-i Millī ; 95)
In Persian; romanized record.
Errata: p. (258)
Includes bibliographical references.
(Early history of Shushtar, a town in Khuzistan, Iran, with biographical sketches of eminent personalities of the town; includes an introduction (52 p.) and explanatory notes by Mīr Jalāl al-Dīn Ḥusaynī Muḥaddiṣ)

(182031)
[TRK] Süsteri Ebül-Hasan
[SHUSHTARĪ, Abū 'l-Ḥasan 'Alī al-]. *Abū al-Ḥasan al-Shushtarī: songs of love and devotion.* Trans. and intr. by Lourdes Mari Alvarez New York: Paulist Press, 2009. 220pp.

Raven, W. u. W. van Wiggen [Übers.]: *Abū l-Ḥasan al-Šuštārī. Gedicht.*
In: Tirade 27.1983. S. 664-665. — *Šuštārī*
(Aus seinem *Dīwān.*)

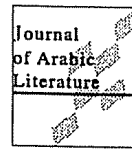
07 HAZIRAN 1985

Süsteri, Ebül-Hasan (Article)
Abū 'l-Ḥasan al-Šuštārī
URVOY, M.-Th. *La Riāḍa Bagdādīya de Šuštārī.*
BEO 28 (1975) pp. 259-266.
Delvās
Šuštārī-nin Bagdādīye risalesi. (668/1269)

23797 MASSIGNON, L. *Investigaciones sobre Šuštārī, poeta andaluz, enterrado en Damieta.* *And.* 14 (1949), pp. 29-57

Süsteri

NO SUBAT 1980



Sūstari: ʿAbū Ḥasan

D 788

Reviews

25 JUL 2011

LOURDES MARÍA ALVAREZ, trans. *Abū al-Ḥasan al-Shushtarī: Songs of Love and Devotion*, The Classics of Western Spirituality Series. New York and Mahwah: Paulist Press, 2009. Pp. vii+216.

Reviewed by ALEXANDER E. ELINSON, Hunter College of the City University of New York

Despite his importance in medieval Sufi thought, and his continued popularity in contemporary Sufi circles, Abū al-Ḥasan al-Shushtarī (d. 1269) has received less critical attention than his more famous contemporaries such as ʿUmar Ibn al-Fārīd (d. 1235), Ibn al-ʿArabī (d. 1240), and Jalāl al-Dīn al-Rūmī (d. 1273). In this recent publication of the Classics of Western Spirituality Series, Lourdes María Alvarez seeks to rectify this discrepancy by presenting “a selection of Shushtarī’s vernacular and classical lyric, his longer doctrinal poems, and a brief prose treatise, *Risāla al-Baghdādiyya* [*Baghdad Treatise*], all of which are rendered in English for the first time” (11). In this welcome addition to English language scholarship on thirteenth-century Sufism in general, and the vernacular poetry of al-Shushtarī in particular, Alvarez fills a conspicuous lacuna in our understanding and appreciation of this important Sufi thinker and poet.

The introductory essay (“Praising God in the Language of Everyday Life”) discusses some of the issues that informed al-Shushtarī’s choice of language (*fushā*, colloquial inflected *fushā*, and colloquial Andalusī Arabic) and genre (mainly strophic poetry, *muwashshah* and *zajal*, but also the classical *qasīda*) as a result of broader trends that were occurring across the Islamic world. As Alvarez notes, “much to the chagrin of the defenders of rigid orthodoxy, political centralization, and linguistic purity, by late in the twelfth century it seemed that Sufis from East to West were suddenly praising God in a hundred languages” (4). Accompanying al-Shushtarī’s skillful use of the colloquial register to express complex Sufi concepts is his embrace of the Andalusī strophic form. Alvarez provides a clear and informative history of the development of the *muwashshah* and *zajal* in al-Andalus, and the form’s popularization across the Arabic world, and praises al-Shushtarī for his “songs that could be enjoyed and interpreted at many levels, songs that not only rejected rank and privilege and championed voluntary poverty, but that themselves spoke in the simple and unexalted language of daily life, the vernacular language spoken by all—rather than the erudite language that separated the educated classes from the illiterate” (5). She thus implies that his popularity can be explained in no small part by the language and form with which he chose to address his audience. Indeed he was imitated and praised by the Granadan vizier and polymath Lisān al-Dīn Ibn al-Khaṭīb (d. 1375), the Sufi Ibn ʿAbbād of Ronda (d. 1390), and even by Catalan mystic Ramon Llull (d. 1315) (5). Al-Shushtarī was not the only one to utilize the strophic form for religious expression. Alvarez mentions Ibn al-ʿArabī’s pioneering attempts, and I would also add that Jewish poets began to use the *muwashshah* for religious purposes some two centuries before Muslim poets did, beginning with Solomon Ibn Gabirol (d. ca. 1058). This early adoption of the *muwashshah* for liturgical expression by the Jews could be explained by their less rigid adherence to classical Arabic language and poetic forms. Nonetheless, Alvarez makes it clear that al-Shushtarī was the unrivaled master of clear, understandable, and extremely popular expression of a range of complex Sufi ideas.

Ocean and Pearls:

Ibn Sab'in, Shūshtarī and the Doctrine of Absolute Unity



by N. Scott Johnson

Introduction

Abd al-Haqq ibn Sab'in (d. 669/1270), the Murcian-born Sufi and philosopher, is not particularly well known in the history of Islamic thought. Part of this is due, no doubt, to the fact that he traveled literally and figuratively in the wake of Murcia's more famous son, the Shaykh al-Akbar, Ibn 'Arabī. Born fifty-two years after Ibn 'Arabī, Ibn Sab'in followed a similar itinerary, leaving Andalusia as a young man and traveling across North Africa, eventually settling in Mecca. The two men also shared a similar intellectual journey. Like Ibn 'Arabī, Ibn Sab'in was concerned with the mystical expression of *tawhīd*, extending the *shahāda*, the assertion that "there is no divinity but God," to its radical metaphysical implications, the Unity of Being (*waḥdat al-wujūd*). Ibn Sab'in and his legacy—the order which he founded, the Sab'iniyya—are tightly intertwined with the intellectual heritage of Ibn 'Arabī, and yet they form a distinctive branch of Sufi thought.

While proximity to Ibn 'Arabī may have obscured his own mark and absorbed his legacy, it is this very proximity which makes the question of Ibn Sab'in's doctrine all the more interesting. As Michel Chodkiewicz has pointed out, given the centrality of the concept of *waḥdat al-wujūd* in Sufism, one must look to the subtleties of its expression and interpretation if one is to speak with meaning about the proponents of *waḥdat al-wujūd* (Chodkiewicz 1982, p. 26). A study of Ibn Sab'in's doctrine of absolute Unity (*al-*

waḥdat al-muṭlaqa) presents us with an articulation of *waḥdat al-wujūd* which differs from the doctrine as presented by Ibn 'Arabī and his school—as represented in the writings of Ṣadr al-Dīn Qūnawī (d. 673/1274) and Sa'id al-Dīn Farghānī (d. 699/1299). The two doctrines have a very different history, as well. While Ibn 'Arabī had his critics, Ibn Sab'in was much more intensely persecuted for his doctrine, and his school was rather short-lived. His principal disciple, the poet Abū l-Ḥasan al-Shūshtarī (d. 668/1269), took up this doctrine in his poetry, which, owing to its great popularity, has remained the most significant vehicle for the transmission of Ibn Sab'in's teachings. It is thus to Shūshtarī's poetry that one must turn to follow the legacy of Ibn Sab'in.

In the following pages, I will seek to sketch out the trajectory of Ibn Sab'in's doctrine of absolute Unity, illustrating the dominant role which it plays in his writings and the extreme implications which it presents in the light of the Akbarian expression of the doctrine, and will then take up the issue of the transmission and transmutation of *al-waḥdat al-muṭlaqa* in the poetry of Shūshtarī. Before doing so, it might be helpful to give an overview of the lives of these two Andalusian Sufis.

Ibn Sab'in and Shūshtarī

The relationship between the master Ibn Sab'in and his disciple Shūshtarī is perhaps best expressed by these lines of Shūshtarī:

*The ocean of my meditation is
deep and fragrant with musk
Whosoever ventures truly into it
fears no drowning
The people of the path know
from the words of
'Abd al-Haqq [Ibn Sab'in]
That this ocean is not to be
compared with my ocean
The ocean of my meditation is
pearls;
flowers are at my shore*
(Shūshtarī #38, 1988, p. 241; Abou-Bakr 1987, p. 158).¹

The profundity of Ibn Sab'in's thought was the inspiration for Shūshtarī's verses. Yet in stringing his pearls from this ocean, Shūshtarī was to exert a modifying influence in the transmission of Ibn Sab'in's doctrine.

Ibn Sab'in was part of the brilliant wave of Sufi thought during the 7th/13th century which brought out the philosophical dimensions of Sufism. Andalusia was an important center for much of this work, and Ibn Sab'in stood, as it were, at the confluence of some of the great intellectual currents of thirteenth-century Andalusia. As S.H. Nasr has noted, Ibn Sab'in is one of the last thinkers in the great tradition of the synthesis of philosophy and mysticism that characterized much of Andalusian intellectual endeavors (Nasr 1991, p. 427).

A second important aspect of this intellectual milieu is the breadth of philosophical and religious influences which circulated within it, a phenomenon which Steven Wasserstrom has characterized as the "interconfessional subcultures of Spanish intellectuals."² Ibn Sab'in's *isnād*, the spiritual and

Shushtarī, 24). They have probably now disappeared. Travellers at the end of the 19th century (Curzon and Sykes) described the character of the present inhabitants as disagreeable and fanatical. Among the Persians, the devoutness of the inhabitants has earned the town the honorific title of *Dār al-Mu'minīn*. On the other hand, we find Shushtar included among the Persian towns celebrated for the stupidity of its inhabitants (Christensen, in *AO*, iii, 31).

In the early 20th century, the town was rent by feuding between the two factions of the Ni'matis, supporters of the Bakhtiyaris and Constitutionalists, and the Haydaris, pro-Arab and pro-monarchy. From the later 19th century, Shushtar had benefited commercially from being the farthest point on the Kārūn reached by the steamship service inaugurated in 1887 by Messrs Lynch [see KĀRŪN], for goods had to be landed there and sent forward by caravan. It grew to be the major retail centre of southwestern Persia, with a population reaching 28,000 in 1938 before the completion of the Trans-Persian Railway then. But since that line crossed the Kārūn at Ahwāz, on its way from Bandar Shāpūr on the Gulf to the interior plateau, Shushtar was bypassed; Ahwāz [q.v.] became a major city, eclipsing Shushtar, so that the latter's population began to decline. In 1971 it was still only 27,532, but has recently increased to 70,294 (1991 census figure).

Bibliography: A local history is the *Tārīkh/Tadhkira-yi Shushtariyya* of Sayyid 'Abd Allāh Shushtarī "Fakīr" (d. 1173/1759-60, see Storey, i, 365, 1298), *Bibl. Indica*, Calcutta 1914-24. The information of the classical Islamic geographers is in *Le Strange, Lands of the Eastern Caliphate*, 234-6; Schwarz, *Iran im Mittelalter*, 313, 315-8; Barthold, *An historical geography of Iran*, Princeton 1984, 88-90. See also Ritter, *Erkundung*, Berlin 1840, ix, 178 ff.; J. Dieulafoy, *La Perse, la Chaldée et la Susiane*, Paris 1887; Curzon, *Persia and the Persian question*, London 1892, ii, 363 ff.; P.M. Sykes, *Ten Thousand Miles in Persia*, London 1902, 252 ff.; E. Herzfeld, in *Petermann's Geographische Mitteilungen*, liii, Gotha 1907; Admiralty Handbooks, *Persia*, London 1945, 84-6, 297, 426-8, 431; Razmārā (ed.), *Farhang-i djuhgrāfiyā-yi Īrān-zamīn*, vi, 239-40; L. Lockhart, *Persian cities*, London 1960, 142-51; *Cambridge history of Iran*, i, 232, 553, 558.

(J.H. KRAMERS-[C.E. BOSWORTH])

AL-SHUSHTARĪ, ABU 'L-ḤASAN 'ALĪ b. 'Abd Allāh al-Numayrī, Sūfī of Muslim Spain and resident of Malaga and Grenada (b. ca. 610/1212, d. at Tīna 668/1269 and buried at Damietta; his *nisba* derives from Shushtar, here a *karya* or village of the Guadix district).

His masters included Ibn Surāka al-Shāṭibī and other disciples of Abū Ḥafṣ 'Umar al-Suhrawardī (d. 632/1234 [q.v.]), and he was in contact with the Sūfī poet al-Nadīm b. Isrā'īl al-Dimashqī, whom he met in 650/1252. But most influential for al-Shushtarī was the philosopher and mystic Ibn Sab'īn [q.v.], whom he met at Biḡjāya in 646/1248 and five years later in Egypt and at Mecca.

His prose works include *al-Makālid al-wuḍū'iyya fī asrār al-sūfiyya* (ms. Cairo, Taymūr, *taṣawwuf*, 149, fols. 413-43); *al-Marātib al-īmāniyya wa 'l-islāmiyya wa 'l-ihsāniyya*; *al-Risāla al-'alamīyya* (résumé by Ibn Luyūn); *al-Risāla al-baghdādiyya* (ea. M.-Th. Urvoy, in *BEtOr*, xxviii [1975], 259-61); *al-Risāla al-ḡudsiyya fī taḥḥid al-'amma wa 'l-khāṣṣa* (mss. Taymūr, *taṣawwuf* 149, see Urvoy, 259 n. 3, and Istanbul, Şehit Ali 1389/6); and *al-Urwā al-walḥḥā fī bayān al-sunan wa-iḥṣā' al-'ulūm...* But al-Shushtarī was best known for his poetry, with

a *dīwān* of odes, *muwawshshahāt*, etc., commented on by 'Abd al-Ḡhanī al-Nābulusī (author of a *Radd al-muf-tarī fī 'l-ta'ān 'alā 'l-Shushtarī*), Aḥmad b. Muḥammad al-'Adjība al-Ḥasanī and Zarrūk (mss. of the *dīwān* listed in Massignon, *Investigaciones sobre Šustarī*, 54). It has been edited by 'A.S. al-Nashshār, Alexandria 1960, and by F. Corriente, *Poesía estrófica (cējeles y/o muwawshshahāt) atribuida al místico granadino Aš-Šustarī (s. XIII d.c.)*, Madrid 1988. In his *muwawshshahāt* and *azdjāl* in dialectical Arabic, set to melodies, he followed the way traced by Muḥyī 'l-Dīn Ibn al-'Arabī, who had made the *zādjal* a vehicle for mysticism (see Corriente, *La poesía estrófica de Ibn 'Arabī de Murcia*, in *Sharq al-Andalus*, iii [1986], 19-24).

Certain charismatic acts were attributed to him, and were gathered together by al-Ḡhubrīnī and reproduced by later biographers. As a disciple of Ibn Sab'īn, al-Shushtarī was considered to be of suspect orthodoxy and was allegedly an exponent of the doctrine of *hulūl*, although the reserves concerning him are less than those for his master.

Bibliography: 1. Sources. Ḡhubrīnī (d. 714/1315), *Unwān al-dīrāya*, ed. 'A. Nuwayhid, Beirut 1369, 239-42 no. 68; Ibn al-Khaṭīb, *Iḥāta*, ed. 'Inān, Cairo 1973-7, iv, 205-16; Ibn Ḥadjar, *Lisān al-mizān*, Beirut 1971, iv, 240 no. 643; Kārāfi, *Tawshīh al-dībādī*, ed. A. al-Shayawī, Beirut 1983, 166-7 no. 164; Ibn al-Kādī, *Djadwat al-iktibās*, Rabat 1973-4, ii, 487-8 no. 552; Aḥmad Bābā, *Nayl al-ibtihādī*, Beirut n.d., 202; Maḳḳarī, *Nafḥ al-ṭīb*, ed. 'Abbās, ii, 185-7 no. 114; Baghdādī, *Hadīyyat al-'arīfīn*, Istanbul 1951, i, 711-12; Maḳhlūf, *Shādjarat al-nūr*, Cairo 1950-2, i, 196 no. 664.

2. Studies. Zirikī, iv, 305; Kaḥḥāla, vii, 135-6; Brockelmann, I², 323, S I, 483-4; Massignon, in *Et* s.v.; idem, *Investigaciones sobre Šustarī, poeta andaluz, enterrado en Damietta*, in *Annales Archéol.*, xiv (1949), 29-58 (Fr. version in *Mélanges W. Marçais*, Algiers 1950, 251-76, repr. in Massignon's *Opera minora*, Beirut 1963, ii, 406-27; but see the reserves of S.M. Stern, *Hispano-Arabic strophic poetry*, Oxford 1974, 89 n. 11); A.S. El Nashar, *Abū 'l-Ḥasan al-Shushtarī, místico andaluz y autor de cējeles y su influencia en el mundo musulmán*, in *RIEEI*, i, (1953), 122-55. On his poetry, see F. Corriente, *Observaciones sobre la métrica de aš-Šustarī (Materiales para un estudio diacrónico del cējel y el muwawshshah)*, in *Awrāq*, v-vi (1982-3), 39-87; Omāima Mostafa Abou-Bakr, *A study of the poetry of Al-Shushtarī*, diss., Univ. of California 19?, unpubl.

(MARIBEL FIERRO)

AL-SHUSHTARĪ, SAYYID NŪR ALLĀH [see NŪR ALLĀH].

AL-SHU'ÜBIYYA (A.), a movement within the early Muslim society which denied any privileged position of the Arabs. The term *Shu'übiyya* goes back to Ḳur'ān, XLIX, 13, where it is stated: "O Men, We have created you of a male and a female and have made you into peoples (*shu'üb*) and tribes (*ḳabā'il*), that ye might know one another. Verily the noblest of you in the sight of God are they that do most fear Him."

The derivation of the term *Shu'übiyya* from the word *shu'üb* occurred before the movement of the same name appeared (Gibb, 66-7). The original *Shu'übiyya* was the concept of extending the equality between the *shu'üb* and the *ḳabā'il* to include equality among all Muslims, and was adhered to by the *Khārijites* [q.v.] in the early period of Islam. This idea countered the Ḳuraysh's [q.v.] claim to leadership. The *Shu'übiyya* movement, which appeared in the 2nd/8th century and reached its peak in the 3rd/9th century,

13 NISAN 1994

LA RISĀLA BAGDĀDĪYA DE ŠUŠTARĪ

PAR

MARIE-THÉRÈSE URVOY

Le plus célèbre des disciples d'Ibn Sab'in, Abū l-Ḥasan al-Šuštārī (Guadix v. 600/1203 — Damiette 668/1269) est surtout connu comme poète. Massignon l'a étudié dans cette optique avec prédilection (1), et son *Diwān* a été publié (2), d'une façon toutefois qui ne recueille pas l'entière approbation. Quoi qu'il en soit, on peut du moins porter désormais un jugement sur cette œuvre si particulière dans l'histoire de la mystique musulmane.

Son arrière-plan n'en demeure pas moins très obscur. Il n'est pas possible encore de tenter une approche d'ensemble du problème de l'héritage d'Ibn Sab'in, tant que tous les textes ne sont pas publiés, et notamment le *Kitāb Maqālid al-Wuḡūdīya* (3) de Šuštārī décrivant la règle de vie de la confrérie. Toutefois on peut poser certains jalons. Par exemple, on peut utiliser le point de vue des Orientaux sur cette confrérie fondée au Maghreb mais développée surtout en Égypte, pour mettre en lumière certaines distorsions doctrinales qui se sont faites jour progressivement (4). La *Risāla Bagdādīya*, au contraire, est un texte qui permet de montrer jusqu'en Égypte l'influence de la doctrine almohade par l'intermédiaire d'Ibn Sab'in.

Celui-ci, bien qu'étant avant tout un philosophe hellénisant désireux de chercher ses solutions dans la mystique, avait également une très bonne formation dans les sciences islamiques traditionnelles. Son enseignement dans ce sens, à Bougie, avait eu du succès (5). Šuštārī, dans le texte en prose qui suit, s'affronte de même directement aux traditionnistes et cherche à justifier une pratique *ṣūfī* caractéristique par le recours au Coran et à la Sunna.

Le problème posé n'est pas nouveau. Il s'agit de savoir si le port de vêtements de poil ou de laine est ou non conforme à la Sunna, et si l'usage de vêtements rapiécés n'est pas de

(1) *Recherches sur Shuštari, poète andalou enterré à Damiette* (rééd. in *Opera Minora*, Beyrouth, 1963, t. II, pp. 406-427).

(2) 'A. S. AL-NAŠŠĀR, *Diwān Abī l-Ḥasan al-Šuštārī* (Alexandrie, 1960).

(3) Le Caire: Dār al-Kutub al-Miṣrīya, taṣ. 149, ff. 413-443. Ce ms. contient un autre texte en prose

de Šuštārī, la *Risāla Qudṣīya*.

(4) Cf. D. et M.-Th. Urvoy, *Les thèmes chrétiens chez Ibn Sab'in et la question de la spécificité de sa pensée* (*Studia Islamica*, t. XLIV, 1976).

(5) Cf. AL-ĠUBRĪNĪ, *'Unwān al-Dirāya...* (Beyrouth, 1969, pp. 237-238).

182650

تصوّف الغرب الإسلامي



ديوان أبي الحسن الششتري

أمير شعراء الصوفية
بالمغرب والأندلس
(610 هـ - 668 هـ)

Türkiye Diyanet Vakfı İslam Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	182650
Taz. No:	8927 S.Ü. D. 111

Şiirleri Ebû'l-Hasan (Trk)

08 TEM 2008

تقديم، ضبط، دراسة وتعليق

الدركتور محمد العرلوني اللاريسي
الأستاذ سعيد أبو الفيوض

Darü'l Beyza, 2008



4038 34-32 شارع فيكتور هيجو - ص.ب.
الهاتف : 022 30 23 75 / 022 30 76 44
فاكس : 022 30 65 11 - الدار البيضاء 20500

واكتلاف طباعهم المذكورة وأوصافهم، لا يفهمون من الفقر إلا رقصاً وأكلاً⁽¹⁾، ولا من التجريد إلا مرجحاً وأهلاً وسهلاً، من ترشد منهم يض ويجمع، ومن ترحزه عن الخطأ مكانه لا يبرح، فطوراً أسكت أمامهم، وطوراً أتكلّم، وطوراً أشكهم إصابة للغرض، وطوراً أتظلم، والناس إن سألتهم ركبوك وإن أذيتهم تحاموا عليك ونبذوك، فالسلامة منهم غريبة، والندامة منهم دائية قريبة، وبعض من كان يتتابكم أض⁽²⁾ بطبعه العقري يغتابكم، وتامها يطول ذكره.

قلت لما أفعم الإناء، وطال العناء⁽³⁾، نفت مصدر بما أكن، وأظهر معذور من قلقه ما أجن، والله نفحات في أيامه يخص بها من شاء من أنامه، قد استرسل الكلام، واستسهل⁽⁴⁾ الإلام، وهو شرطنا في هذا الكتاب، وربطنا في هذا الإسهاب فكالم الغرض في ذكر الأولياء، وإدراج كلمات الأصفياء فلنرجع إلى ما كنا بصده، وما شمتنا⁽⁵⁾ برقه قبل في صعده؛ فأقول دون حاجة بالتصريح، وينشد لسان حالي إنشاد فصيح⁽⁶⁾:-

فاتني أن أرى الديار بعيني فلعلي أعي السديار بسمعي

-Süsteri

6 - أبو الحسن على النميري (الششتري)⁽⁷⁾

ومن صدر له في طريق القوم نثر ونظام، وجلت شمس بلاغته للجهاالة سحب

(1) راجع في ذلك ما كتبه الإمام المحقق شيخ الإسلام موفق الدين ابن قدامة المقدسي في رسالته: «دم ما عليه مدعو التصوف».

(2) أض: عاد وانقلب؛ والطبع العقري رمز للطبع المؤذي غير السوي.

(3) في (ب) الفناء.

(4) في (ب) واستبسّل.

(5) شام السحاب والبرق: نظر إليه بتحقيق أين يكون مطره. وفي (ب) وما اشبهنا.

(6) من البحر الخفيف.

(7) من أعلام التصوف والأدب في الغرب الإسلامي والأندلس، حلاه أحمد المقرئ بقوله: «عروس الفقهاء»

واسمه علي بن عبد الله النميري الششتري، ويكنى أبا الحسن، وهو ينسب إلى منطقة ششت من عمل وادي آش بالأندلس، وفيها درس وحصل معارفه، ثم شرع في السياحة والانتقال فمرّ بالمغرب الأقصى والأوسط والأندلس، وحل بمصر حيث توفي بقرب مدينة دمياط سنة (668/1269م) وكان له أتباع=

ولقد كتبت في هذا المعنى لبعض الفقراء من الأصحاب رسالة بيّنت حال ذوي الإعجاب، المنغمسين في شهوات النفوس، وهي «سلام الله العطر الربا، النظر المحيا، يخص ناديكم الأرج، وتقيص معلمكم البهج، معلم الدراية والديانة، ومعهد الإخلاص والورع والصيانة، مقبس أنوار الحقائق الوفاة ذات الألاء، وشجرة التحقيق التي أصلها ثابت وفرعها في السماء، منبع الأذكار الخفية، وقرارة الأسرار الزكية القدسية، حوزة سلوك العارف المنقطع، وأفق بارق التجريد الملتصع من وادكم في الله وداد المخلصين العاملين على أداء مفروضاته المنقطعين، ورحمة الله وبركاته، بلغه الله أملة من واهبه وفيكم، وألف بيتنا مألفاً نروي فيه حديث السلوك عنكم، فلقد تشوقنا إلى المأنس بكم، شوق الدوائم وحننا على ذلك لو أسعفت الأقدار به حوم النسور الحوائم، وأتى يقر قرار القلب المتقلب، ويرقأ دمع العين المنسكب، والديار متناثية، على أن القلوب وإن بُعد مزارها متدانية، فنحن - وإن تناءت أجسادنا فلطالما ناجت نجوى الأصفياء أكبادنا، وأيم الله لقد اشتقنا مجالس الأنس بكم المعهودة، وتذكرنا أوقات الذكر الحقيقي الليالي المشهودة، على أنكم مذبتتم بان الأنس أجمعه، إذ منكم كان يعهد بدر كماله المشرق ومطالعه⁽¹⁾، والقبة منذ فقدتكم عينها عمياء، وأذنها عن سماع غير كلامكم صماء نديها من البقر ذود فذود⁽²⁾، وامتد بها الأغبياء والمتفقيهن⁽³⁾ طود وطود، فلکم مزكوم بها لا يستشق نسيماً، ولا ينتجع من لطيف الإشارة إلا يساً هسيماً، ولا ييب ريح ارتياح إلا سموماً، إن ذكرت له الزهادة عدّها لك بلادة، أو ذكرت له القناعة صيرها لك ضراعة، أو هممت بذكر الرجال عدّد ذلك من باب ضيق المجال، أو تحدثت في أصناف العلوم كان ذلك عندهم من أشجان الغنوم، يقطبون للسالك تقطيب الزمن، ويلغونه بوجه الهمزة المستيقن، لا يجنحون إلا إلى الخضم والقضم⁽⁴⁾ ولا يبحثون إلا في عنقايد ابنة الكرم؛ فمنهم من يفضل العسلي على سواه، ومنهم من يفضل التين القسوطي ولا يعدل عن هواه⁽⁵⁾ وهم على اختلاف أصنافهم

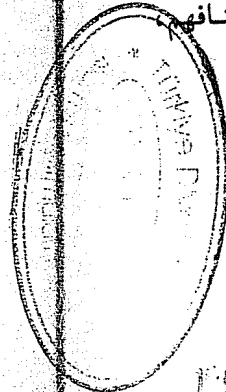
(1) في (ب) مطلع.

(2) الذود: القطيع من الأبل بين الثلاث إلى العشر (مؤنث) وفي المثل «الذود إلى الذود إبل».

(3) المتفقيه: المتعالم المدعي الفقه.

(4) الخضم: الأكل بجميع الفم، أو بأقصى الأضراس، والقضم: كسر الشيء بأطراف الأسنان.

(5) كناية عن الاشتغال بالدنيا ولذا ذاعتها الفانية.



the brother of Rāfi' b. al-Layth who took part in Rāfi's rebellion against Hārūn al-Rashīd is named in Ṭabarī (III, 734-5) as Bashīr, and I can find no source for Pellat's identification (tr. VII, 677) of this brother—this being the presumed source of this note of Lunde and Stone—as bearing the name Marwān.

UNIVERSITY OF MANCHESTER

C. EDMUND BOSWORTH

POESÍA ESTRÓFICA (CEJELES Y/O MUWAŠŠAHĀT) ATRIBUIDA AL MÍSTICO GRANADINO AŠ-ŠUŠTARĪ (SIGLO XIII d.C.). (Preedición, traducción, estudio e índices.) By F. CORRIENTE. Madrid, CSIC, Instituto de Filología, Departamento de Estudios Árabes, 1988. [6], 379pp.

The history of Andalusian strophic poetry—the *muwashshah* and its popular counterpart, the *zajal*—has no place here. All that need be said is that, although the celebrated Ibn (al-)ʿArabī (d.638/1240) may have been the first Andalusian to compose mystical poetry in the form of the *muwashshah*, it was al-Shushtarī of Guadix in the kingdom of Granada (610-68/1213-70) who harnessed strophic poetry, notably in the form of the *zajal*, to the needs of popular mysticism.

The core of the volume under review consists of a tentative edition, in transliteration based on criteria formulated by the editor, of the strophic poetry produced by or attributed to al-Shushtarī, emended or modified in the light of what Professor Corriente knows or believes to have been the dialect in which the poems were composed. The basis of the edition is 'A.S. al-Nashshār's *Dīwān Abī al-Ḥasan al-Shushtarī* (Alexandria, 1960), but account has also been taken of Escorial MS No.278. Annotated translations of the poems—204 in all—follow the text.

In addition to a brief—in my view, too brief—introduction to his work (pp.1-3) the editor offers us his interpretation of the metres ('Estudio métrico', pp.5-12), an analysis of the poems' strophic structures ('Estudio estrófico', pp.13-18), and a cursory view of what he sees as the most important linguistic features of the poems ('Estudio lingüístico', pp.19-33). Following the text and translation readers will find a useful glossary of mystical technical terms (pp.351-8), an index of rhymes (pp.359-63), an index of proper names (pp.365-8) and a bibliography (pp.369-79). What they will not find is a list of abbreviations. This is unfortunate since the absence of such a list may well prove a source of considerable inconvenience not only to non-specialists in the field of Andalusian strophic poetry, but also to those of us who know the field well. To illustrate the point, the abbreviation VR (p.37, n.3 & *passim*) will not put one immediately in mind of the well-known *Vocabulista in arabico* (ed. C. Schiaparelli, Florence, 1871); one's first reaction is to associate it with *Vox Romanica*. Acquaintance with the former combined with deduction and thumbing through pages will lead to the correct conclusion, but why should this be necessary? Again, will English-speaking readers immediately realize that 'ācl' (p.11, n.11 & *passim*) is intended to indicate 'classical Arabic'?

As regards the transliterated text, which is, after all, the heart of the book, readers familiar with the editor's approach to the *dīwān* of Ibn Quzmān (*Gramática, métrica y texto ... de Aban Quzmān*, Madrid, 1980; see in particular the review by Alan Jones in *Journal of Semitic Studies* 27 (1982), pp.128-30) will, I think, grasp what I mean when I say that I am by no means always in agreement with his transliterations, modifications and emendations, any more than I am with his treatment of metres (which at times seems to me curious, to say the least) and linguistic phenomena. Unfortunately, these are matters requiring an extended review article with scrutiny of much detail and reasoned discussion of controversial issues. This is a task which limitations of space do not permit me to undertake in these pages. I will therefore confine myself to one or two comments taken at random.

First, Professor Corriente not infrequently expects us to take him on trust when he declares a particular form or pronunciation to be Andalusian. Thus, at p.43, No. 8, n.8, he notes *tout court* that *ayyāk* of his text is 'Pronunciación andalusí del ed. > iyyāka <.' Why then does he cite no authority? Curiously, all he has to say about the matter in his *Grammatical Sketch of the Spanish Arabic Dialect Bundle* (Madrid, 1977; see my extended review in *JSS* 25 (1980), pp.140-47) is this: 'Our sources have ... preserved some interjections, e.g., [lbn] Q[uzmān]) 2. 5 > ayyih < "O yes" ... > iyyāk < (1.2, 6.2, 6.2 [sic], 13.15, 23.12) ...' (p.153). If we take up the last-mentioned references in his *dīwān* of Ibn Quzmān (see above), what we find is *ayyāk*, *iyyāk*, *wiyyāk*, *wiyyāk*,

respectively. So surely some explanation of our *ayyāk* in al-Shushtarī is called for. At p.39, No.3, n.7 relating to *sullim* of the editor's text we read 'Restituimos la pronunciación andalusí (cf. VR, s.v. "scala").' Here we have the authority—if it can be taken as valid for all of Muslim Spain at the period in question—but we are not told of the reading of the Arabic edition. And so on.

The last critical comment I will make here bears on a passage at p.32, n.62: 'Es curioso 91/5 /in lam is tādrī qādrū/, con doble negativa, si no es errata por /in kan is/. Curious this may be, but not as curious as what we find when we turn up poem No.91 in the editor's text and look at strophe 5, line 5 (p.132). There read /in kaniš¹⁹ tādrī qādrū,²⁰ / without any reference whatever in the *apparatus criticus* to /in lam is .../. All that appears in n.19 is 'Ed. > abū < , I.X. > bn < , ambos posibles.' The note immediately following bears only on /qādrū/ and is therefore irrelevant to what seems to me an enigma!

Despite the reservations which I have about the work under review, I would be doing Professor Corriente a grave injustice were I not to stress that he does, as always, offer much to stimulate and challenge the thinking of all those with a special interest in Spanish Arabic and Hispano-Arabic strophic poetry. He is a scholar of international standing and a man whose opinions are not lightly to be dismissed.

UNIVERSITY OF EDINBURGH (Emeritus)

J. DEREK LATHAM

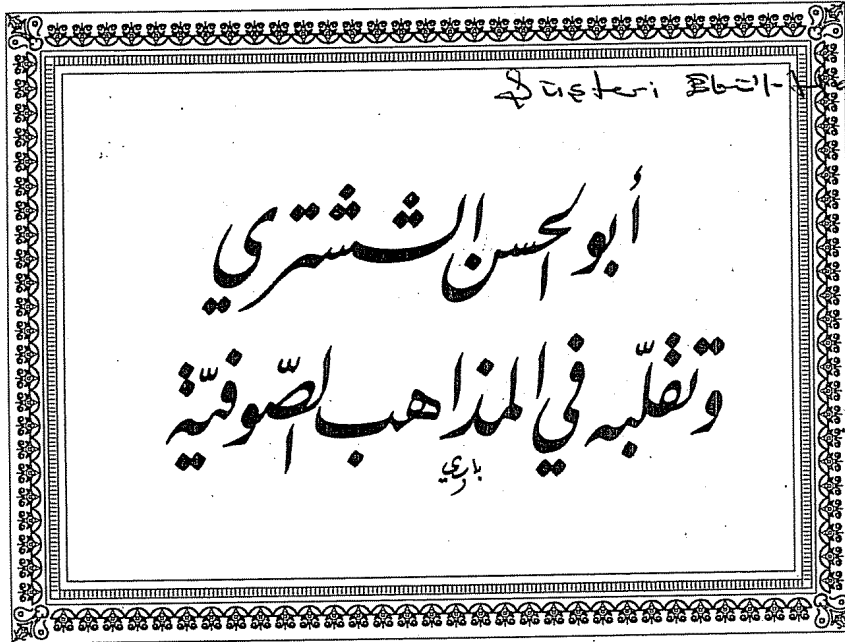
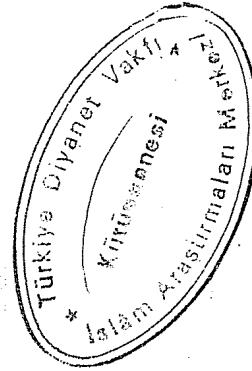
ISLAM, THE STRAIGHT PATH. By JOHN L. ESPOSITO. Oxford University Press, 1988. viii, 230pp. £6.95.

As the author declares in his preface to this very useful and wide-ranging book, his purpose has been to produce a text book which has the widest possible appeal and application, with a view to enabling his readers to 'understand and appreciate what Muslims believe and practice'. In pursuit of this aim he offers five main chapters which are further sub-divided into sections and sub-sections in a rather complicated and not often very clear system of headings in upper case, lower case and italics.

His first chapter is devoted to a study of Muhammad and the Qur'an. The section on Muhammad in this chapter is entitled 'Muhammad and the Muslim Community' and opens with an introduction to Arabia and the Arabs, concluding with an interesting few pages on Western assessments and criticisms of the Prophet which leave one wishing for more on that subject. The section on the Qur'an covers all the major teachings of that book with an examination of Muslim beliefs regarding its nature. The second chapter is largely concerned with the history of the Muslim world, beginning with Muhammad at Medinah and ending with what he calls the 'Sultanate Period' of the medieval Muslim Empires, in the course of which he deals with the Crusades and also, rather curiously here, with law and mysticism which are both addressed more fully in chapter three. The third chapter is devoted to an exposition of the beliefs and practices of Islam, here concentrating more on the theological and legal manifestations of the doctrines already discussed in the context of the Qur'an. Here, under the general heading of 'Popular Religion', he introduces the teachings and practices of Sufism and Shiism. This is surely a rather unsatisfactory context for both subjects, since although both aspects of Islamic life manifest themselves at the popular level, they constitute far greater and deeper dimensions of the Islamic experience than such a heading would suggest. Indeed, the sub-section on Sufism is one of the more unsatisfactory and weaker parts of this book, presenting as it does in the space allotted a necessarily unbalanced and misleading view of a most important topic. Suffice it to mention here that Ibn 'Arabī, by any standards a major exponent of Sufi ideas, is not even mentioned in this section, featuring only briefly in connection with the eighteenth-century Indian Muslim thinker Shah Wali Allah. Chapter four studies modern interpretations of Islam, including the Wahhabis, the African Jihad movements and those of the Indian sub-continent which is dealt with in two separate parts of the chapter. There is also discussion of law reforms and Muslim family law. In the final chapter, entitled 'Contemporary Islam', the author deals with a rather disparate list of topics, including Muslim attitudes to change, non-Muslim minorities and the recent question of Islamization. This chapter also contains a very well written section on the question of women's rights. Indeed, it is the sections of the book concerned with law and its reform which seem to work best.

In addition to the main text of the book, reasonably full auxiliary information is provided by

- 1 - الإسكافي: الخطيب: محمد بن عبد الله ت 420 هـ.
درة التنزيل وغرة التأويل: بيروت - دار الآفاق الجديدة - ط ثالثة 1979 م.
- 2 - ابن الزبير: أحمد بن إبراهيم الغرناطي: ت 708 هـ.
ملاك التأويل - تحقيق سعيد الفلاح - بيروت - دار الغرب الإسلامي - ط أولى 1403 هـ
1983 م.
- 3 - ابن عرفة: محمد بن محمد ت 803 هـ.
تفسير ابن عرفة - الفاتحة البقرة - تحقيق حسن المناعي - مركز البحوث الزيتونية - 1407 هـ
1980 م.
- تفسير ابن عرفة - مخطوط رقم 3453، المكتبة الوطنية بتونس.
- 4 - البيضاوي: عبد الله بن عمر ت 685 هـ.
تفسير البيضاوي - بيروت - دار الكتب العلمية - ط 1468 هـ 1988 م.
- 5 - الخطيب: عبد الكريم:
إعجاز القرآن - بيروت - دار المعرفة - ط ثانية 1395 هـ 1975 م.
- 6 - الرازي: محمد بن عمر ت 606 هـ.
مفاتيح الغيب أو «التفسير الكبير».
- 7 - الزنجشيري: أبو القاسم محمود بن عمر ت 538 هـ.
تفسير الكشاف - القاهرة - مصطفى الحلبي - د - ت.
- 8 - الشعراوي: محمد متولي.
تفسير الشعراوي - مطابع دار أخبار اليوم - 1412 هـ 1991 م.
- 9 - تفسير الكرمانى: محمود بن حمزة 505 هـ.
البرهان في توجيه مشابه القرآن - تحقيق عبد القادر عطا - بيروت - دار الكتب العلمية ط
أولى 1406 هـ 1986 م.
- 10 - تفسير النيسابوري: الحسن بن محمد بن الحسين ت 728 هـ.
غرائب القرآن ورغائب الفرقان - تحقيق إبراهيم عطوة عوض - القاهرة مصطفى الحلبي -
ط أولى 1384 هـ 1965 م.



الدكتور الدكتور والي محمد نصر
جامعة سبها - الجماهيرية العظمى

مقدمة: التصوف الإسلامي ونشأته:

قبل الأخذ في الحديث عن الصوفي الكبير: أبي الحسن الششتري أريد أن أعطي نبذة عن نشأة التصوف في الإسلام، وأريد بذلك تصحيح بعض المفاهيم التي تنكر على أصحاب المذهب الصوفي تصوفهم، وتصرفهم - أحياناً - ببعض الأوصاف التي يتضايق منها كثير من أتباع هذا المذهب، فنقول: يرجع التصوف في الإسلام إلى عهد النبي ﷺ، حيث تنسك كثير من الصحابة أمثال أبي ذر الغفاري، وأويس، وصهيب الرومي وغيرهم، وقد كانوا يدعون منذ نشأتهم - إلى النصف الأخير من القرن الثاني الهجري - بالزهاد أو العباد، أو النساك أو البكائين أو الوعاظ⁽¹⁾.

(1) التصوف المقارن - د. محمد غلاب - ص 28.

مع الموحدين والمرينيين

سيدي أبو الحسن الششتري

(عالم صوفي)

أبو الحسن سيدي علي الششتري من أبرز الشخصيات بين الأوساط الصوفية، ولد رضي الله تعالى عنه سنة عشر وستمائة بششتري بضم الشين الأولى مع الناء قرية كانت بوادي آس بالأندلس، ونشأ فيما بينها وبين لوشه، وقرأ القرآن وحفظه في صغره مبكراً وأتقنه بعدة روايات مع تجويده الكامل. ثم طلب العلم وقضى دهرًا في تحصيله حتى صار من المبرزين في العلوم الإسلامية وخاصة الفقه والحديث وعلوم القرآن. وتذكر المصادر أنه عقد رحلة واسعة النطاق وأنه دخل المغرب وأقام بمكناس وبفاس، ثم بجاية مدة وبهذه اجتمع بأصحاب أبي مدين وصحبهم وانتسب إليهم مدة، ثم فاجأه ابن سبعين بحقائقه وعلومه فافتتن به وصحبه من جديد وسلم إليه نفسه وألقى إليه الزمام فرباه وسلكه حتى فتح الله عليه بسببه.

وقد حدثنا المقرئ في «نفح الطيب» عن كلمات ابن سبعين التي ألقاها إلى مریده الششتري عندما التقى به، فكانت كمغناطيس جذبته إليه، فقد قال له: إن كنت تريد الجنة فاذهب إلى أبي مدين، وإن كنت تريد رب الجنة فسلم إلي. اهـ. وقوله: فاذهب إلى أبي مدين مراده طريقه وأصحابه وإلا فأبو مدين توفي قبل أن يولد الششتري بنحو من خمسة عشر عامًا.

وكان له اعتناء بالكتابة في بعض الجوانب، وقد ترك لنا بعض آثاره في التأليف كـ«حزب البر» الذي ابتدأه بقوله: ﴿وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ...﴾ إلخ [الأنعام: ٥٤]. و«حزب البحر» الذي يقول في أوله: يا الله يا علي يا عظيم يا حليم يا عليم. و«حزب النصر» الذي جاء في افتتاحه: اللهم بسطوة جبروت قهرك... إلخ.

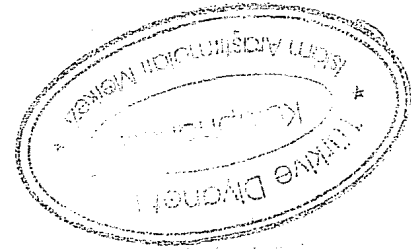
ولهذه الأحزاب آثار وخواص روحية ومادية، وقد اعتاد قراءتها الصوفية وخاصة الشاذلية منهم.

توفي سيدي أبو الحسن الشاذلي رضي الله تعالى عنه بصحراء عيذاب بمصر في طريقه للحج سنة ست وخمسين وستمائة، ولا زال ضريحه موجودًا إلى الآن، وقد جدد بناؤه مع غرف للزوار في هذا العصر على يد بعض المصريين، فعليك من ربك السلام يا سيدنا أبا الحسن الشاذلي وجزاك الله عنا وعن الإسلام خيرًا يا ابن الزهراء.

* * *

Abdullah b. Abdülkadir et-Tel'idi
et-Mutrib bi-mesahiri exliyai'l-Magrib
Rabat, 1421/2000, s. 127-135.

DN: 79835



19 MARS 2002

166643

تصوف الغرب الإسلامي

مؤلفه: (Ebü'l Hasan (182031)

31 ARA 2007

Türkiye İslam Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	166643
Tas. No:	

31 ARA 2007

أبو الحسن السُّبْرِي وَفلسفته الصُّوفِيَّة

تأليف الدكتور
محمد العَدْلَوِي (الإورسِي)

2005 Dergi - Beyza



دار الفکر

مؤسسة النشر والتوزيع

4038 شارع فيكتور هيكو - ص.ب. 4038

الهاتف 022.30.23.75 - 022.30.76.44

فاكس 022.30.65.11 - الدار البيضاء 20500

ديوان أبي الحسن الششتري

شاعر الصوفية الكبير

في الأندلس والمغرب

حقه وعلق عليه

الدكتور محمد سامي الشارح

(Ph. D. Cantab.)

أستاذ تاريخ الفلسفة المساعد بكلية الآداب
جامعة الاسكندرية



الطبعة الأولى

31197

مكتبة المعارف

١٩٦٠

عبد الجبار عبدالرحمن, ذخائر التراث العربي الإسلامي, الجزء الثاني,

ISAM 95810.

ص. 9/7 (Y.Y.) 1403/1983

(Leah)

ص ٦١٦ (الششتری) • (668)

٢- الرسالة البغدادية •

تحقيق : ماری تیزا ارفوی Marine-Therese Urvoy

• نشر في : « مجلة المعهد العلمي الفرنسي » المجلد ٢٨ (١٩٧٥)

• ص ١٥٨ - ٢٦٦

2007 TOTAL 28

ذخائر التراث العربية الإسلامية, مج. الأول, ١٩٨١/١٤٠١.

ISAM 95809.

٤١٦

[y.y : y.y], ص.

39 ARABIC 2005

الشَّيْخُ شَمْسُ الدِّينِ الشُّشْتَرِي (Herak) -
أبو الحسن علي بن عبد الله الأندلسي (٦٦٨ هـ)

- ١ - ديوان أبي الحسن الشُّشْتَرِي
- تحقيق : علي سامي النشار
- الاسكندرية ، منشأة المعارف ، ١٩٦٠ م .

نحوه استی

(١) الششتري

علي بن عبد الله ... ، الششتري ، النميري ، اللوشي ، أبو الحسن :

٦٦٨ هـ — ...

١٢٦٩ م — ...

(١) الششتري: لها صورتان:

أ- كما أثبتنا.

ب- الشوشتري: وهذه الصورة نتيجة أن بعض الناس قد أشبعوا الضمة في الشين الأولى فصارت:
الشوشتري،

ولاحلاف بين الصورتين. والششتري: نسبة إلى «ششتر» من أعمال «وادي آشي» بالأندلس.

١- انظر: المقدمة التي كتبها الدكتور علي النشار لتحقيقه ديوان المترجم له.

٢- هدية العارفين ١ ع ٧١١.

٣- الأعلام ط ٣ في ٥ : ١٢٠ - ١٢١ و ط ٤ في ٤ : ٣٠٥

٤- معجم المؤلفين ٧ : ١٣٥ - ١٣٦ .

٥- لسان الميزان في ٢ : ٢٤٠ .

24 OCAK 1995

Shukrī, Muḥammad

Further reading

Badawi, M.M., *A Critical Introduction to Modern Arabic Poetry*, Cambridge (1975), 84–105.
CHALMAL, 92–5.

R.C. OSTLE

Shukrī, Muḥammad (1935–)

Moroccan novelist and short-story writer. Illiterate until the age of 19, and largely self-taught, Shukrī is one of the most interesting and outspoken new voices in Arabic fiction today. His initial attempts at short-story writing attracted immediate attention through their vivid depictions of the seamier side of life in which the author seems to have spent much of his youth. It is this quality that has also made it difficult for him to find publishers, at least until recently when his work has come to be more widely recognized for its originality. Besides a collection of short stories, *Majnūn al-ward* (1979), he has also published autobiographical novels, one called *al-Khubz al-hāfi* (published originally in an English adaptation in 1973), and a second, known under two titles *Zaman al-akhtā'* (*Time of Errors*) for the Moroccan edition and *al-Shuttar* (*Streetwise*) for the British one (1994).

Text editions

For Bread Alone, P. Bowles (trans.), London (1973).
Streetwise, E. Emery (trans.), London (1996).

R. ALLEN

Shumayyil, Shiblī (1853–1917)

Controversial Greek Catholic doctor, scientist, journalist, philosopher, poet and social reformer, born in Kafr Shīmā (Syria). Shumayyil studied and taught medicine at the Syrian Protestant College, then travelled to Paris and Istanbul to complete his studies. He practised medicine in Egypt for ten years, and in 1886 founded *al-Shifā'* magazine in Cairo to publicize medical advances. He also wrote the programme of the Socialist Party in Egypt. Despite fierce opposition from Muslim conservatives, from the 1880s he was the foremost popularizer of Darwinism in the Arab world, considering science the key to the secrets of the universe. Apart from his works on Darwin's theory of evolution, he published articles on science, history, literature, criticism and politics; a work of

Hippocrates; a treatise on the plague; a book on the urgent need for science, justice and liberty in the Ottoman Empire (1895); and a novel *al-Ḥubb 'alā al-fatra*. He also translated Racine's *Iphigénie*, and wrote a play on World War 1.

Further reading

Haroun, G., *Šibli Šumayyil, Une pensée évolutionniste arabe à l'époque d'An-Nahda*, Beirut (1985).

Hourani, A., *Arabic Thought in the Liberal Age, 1798–1939*, London (1962), 248–53.

Lecerf, J., 'Šibli Šumayyil...', *BEO* 1 (1931), 153–86.

Sadgrove, P.C., 'Shumayyil, Shiblī', *ET*, IX, 501–2.

P.C. SADGROVE

Shuqayr, Shākir (1850–96)

Lebanese Melchite journalist, teacher, story writer and poet, born and died in al-Shuwayfāt. He wrote for the first magazine specializing in fictional writing in Beirut *Dīwān al-fukāha* (1891–3), and in Egypt founded *al-Kināna* (1895) magazine. Shuqayr wrote and translated about thirty stories; published a work on the Arab art of composition; and wrote several plays, including *al-'Ayla al-Muhtadiya*, promoting the education of girls. He also published an edition of Abū al-'Alā' al-Ma'arri's *Diwān Saqt al-Zand*.

Further reading

Dāghir, Yūsuf As'ad, *Maṣādir al-dirāsāt al-adabiyya*, Beirut (1956), ii, 488–90.

P.C. SADGROVE

al-Shushtarī

(600 or 610–68/1203 or 1212–69)

Abū al-Ḥasan 'Alī ibn 'Abd Allāh al-Shushtarī was a Šūfī leader and poet. Born in Shushtar (near Guadix), al-Shushtarī was turned to Sufism by disciples of Abū Madyan al-Tilimsānī in Bougie; he became an adherent of Ibn Sab'in, following him to Egypt and meeting him in Mecca. On Ibn Sab'in's death, al-Shushtarī became head of the Mutajarridīn in Syria and Egypt. He is buried in his *ribāṭ* in Damietta.

As a religious poet, al-Shushtarī imitated Ibn al-'Arabī. He composed pieces in classical metres and *muwashshahāt*; he was the

Firsta yola TSV

أبو الحسن الششتري الصوفي الأندلسي الزجال وأثره في العالم الإسلامي

(١٢٧٥/٦٦٨) للدكتور على سامي الشار
مدير المعهد المصري للدراسات الإسلامية بمطرد

١ - لم يتنبه مؤرخو الفكر الإسلامي المحدثون إلى المكانة الممتازة التي احتلها أبو الحسن الششتري، الصوفي الأندلسي، في تاريخ هذا الفكر، ولا إلى الآثار الروحية العجيبة التي تركها هذا الصوفي - الذي نظم تصوفه قصيداً وموشحاً وزجلاً - في الأجيال اللاحقة وحتى عصرنا هذا^(١). ولعل كتابة الرجل لتصوفه في أزجال ملحونة بلغة عامية وفي بساطة نادرة، جعلت كثيرين من الباحثين يرون في نظمه صورة غير بعيدة الغور، صورة ساذجة، لا تصل إلى «الكنه»، إلى «الجوهر الخفي للتصوف» كما وصل إليه محيي الدين بن عربي. (٥٦٣٨=١٢٤٠م) في «الفصوص» أو ابن سبعين (٥٦٦٩=١٢٧١م) في «بد العارف» أو عمر بن الفارض (٥٦٣٢=١٢٣٥م) في «ديوانه» أو السهروردي (٥٥٨٧=١١٨٠م) في «حكمة الإشراق» أو غيرهم من صوفية مشاركة ومغاربة في كتبهم التي تناولها الباحثون من عرب ومستشرقين بالبحث والفحص. ونشرت بعض هذه الكتب مراراً.

غير أن دراسة نقدية لديوان أبي الحسن الششتري - هذا الديوان الذي حفظ لنا الزمان نسخاً عدة منه^(٢) - تثبت تمام الإثبات أنه عبر أدق تعبير عن أشق المعاني الصوفية الفلسفية في موشحاته وأزجاله. واستطاع أن يصل إلى الغور البعيد منها. وتناول كل المعاني الصوفية - في تطور روحي عجيب من المعاني الصوفية السنية التي تتفق مع الشريعة حتى وصل إلى المعاني الصوفية الفلسفية التي تتحدث عن الحقيقة فقط، وترى الشريعة وهماً من الأوهام. فكتابة الششتري لتصوفه في أزجال لا يعنى على الإطلاق خلوها من

Abul-Hasan al-Shustari, es-Sufi el-
Andalusi ez-zecci

REVISTA, c. 1, (s. 1), s. 129-160, 1953 (MADRID)

9. al-SHOSHTARI, *Diwān*, édité avec introduction et notes par 'Alī Sāmī l-Nashshār, Le Caire, al-Ma'āref, 1960, 17 × 24 cm., 488 pages.

'Alī b. 'Abdallāh al-Nomayrī l-Shoshtarī l-Lūshī, célèbre poète et mystique andalou, est né à Shoshtar village dans le "wādī Ash" (Guadix) en 610/1212. Il acquit les principales sciences islamiques de son temps et s'adonna au soufisme à la fois spéculatif et pratique. Poète, il cultiva en particulier les *mowashshahāt* et les *azjāl* andalous. Il connut Ibn Guzmān et lui emprunta de nombreux thèmes. Al-Shushtarī est le premier à avoir employé le *zajal* pour le soufisme. Au début de sa vie mystique, il subit fortement l'influence de la confrérie d'Abū Madyan.

En 648/1248, il rencontra Ibn Sab'īn qui exerça sur lui une influence décisive. Il accompagna dorénavant son maître dans ses pérégrinations et fit lui-même un certain nombre de voyages : à Meknès, Fez, Gabès où il vécut longtemps dans un *ribāt*; il y rencontra les deux soufis célèbres Abū Ishāq al-Warqānī et 'Abdallāh al-Sanhājī. Puis il se

Šuštari, Ebū l-Hasan Abū l-Abdillāh et Šuštari
al-Endalūsī (n. 668/1269)

LA RISĀLA BAGDĀDĪYA DE ŠUŠTARĪ

PAR

MARIE-THÉRÈSE URVOY

Le plus célèbre des disciples d'Ibn Sab'in, Abū l-Hasan al-Šuštari (Guadix v. 600/1203 — Damiette 668/1269) est surtout connu comme poète. Massignon l'a étudié dans cette optique avec prédilection (1), et son *Diwān* a été publié (2), d'une façon toutefois qui ne recueille pas l'entière approbation. Quoi qu'il en soit, on peut du moins porter désormais un jugement sur cette œuvre si particulière dans l'histoire de la mystique musulmane.

Son arrière-plan n'en demeure pas moins très obscur. Il n'est pas possible encore de tenter une approche d'ensemble du problème de l'héritage d'Ibn Sab'in, tant que tous les textes ne sont pas publiés, et notamment le *Kitāb Maqālid al-Wuḡūdiyya* (3) de Šuštari décrivant la règle de vie de la confrérie. Toutefois on peut poser certains jalons. Par exemple, on peut utiliser le point de vue des Orientaux sur cette confrérie fondée au Maghreb mais développée surtout en Égypte, pour mettre en lumière certaines distorsions doctrinales qui se sont faites jour progressivement (4). La *Risāla Bagdādiyya*, au contraire, est un texte qui permet de montrer jusqu'en Égypte l'influence de la doctrine almohade par l'intermédiaire d'Ibn Sab'in.

Celui-ci, bien qu'étant avant tout un philosophe hellénisant désireux de chercher ses solutions dans la mystique, avait également une très bonne formation dans les sciences islamiques traditionnelles. Son enseignement dans ce sens, à Bougie, avait eu du succès (5). Šuštari, dans le texte en prose qui suit, s'affronte de même directement aux traditionnistes et cherche à justifier une pratique *ṣūfī* caractéristique par le recours au Coran et à la Sunna.

Le problème posé n'est pas nouveau. Il s'agit de savoir si le port de vêtements de poil ou de laine est ou non conforme à la Sunna, et si l'usage de vêtements rapiécés n'est pas de

(1) *Recherches sur Shuštari, poète andalou enterré à Damiette* (rééd. in *Opera Minora*, Beyrouth, 1963, t. II, pp. 406-427).

(2) 'A. S. AL-NAŠŠĀR, *Diwān Abī l-Hasan al-Šuštari* (Alexandrie, 1960).

(3) Le Caire: Dār al-Kutub al-Miṣrīya, taṣ. 149, ff. 413-443. Ce ms. contient un autre texte en prose

de Šuštari, la *Risāla Qudsiya*.

(4) Cf. D. et M.-Th. Urvoy, *Les thèmes chrétiens chez Ibn Sab'in et la question de la spécificité de sa pensée* (*Studia Islamica*, t. XLIV, 1976).

(5) Cf. AL-ĠUBRĪNĪ, *'Unwān al-Dirāya...* (Beyrouth, 1969, pp. 237-238).

الشُّشْتَرِي، أبو الحسن علي بن عبد الله

(610هـ/1213م - 668هـ/1269م)



أبو الحسن علي بن عبد الله النميري، الشُّشْتَرِي، اللوشي، الأندلسي، شاعر صوفي ومقرئ ومحدث وفقه وأصولي، من أهل ششتر وهي قرية من عمل وادي أشي بالأندلس.

ولد حوالي سنة 610هـ/1213م. امتهن التجارة قبل سلوكه الطريق الصوفي وأقام بمالقة وزار غرناطة كثيرا. تعرّف على أتباع أبي مدين شعيب، وتأثر بتعاليمه، وتلمذ على ابن سُرّاقة الشاطبي وعلى غيره من أصحاب عمر السهروردي (ت 632هـ/1234م) صاحب «كتاب عوارف المعازف»، أحد أمهات المصادر الصوفية. وأقام بالرباط، ومكناس، وفاس، وبيجاية، وقابس، وطرابلس.

سافر كثيرا مع فقراء عديدين كانوا في خدمته، ولقي عديد المشايخ، وسكن الرباطات ومال إلى التجرد والعبادة [الإحاطة، 2/205]. رحل إلى المشرق، ومر بدمشق والتقى بالنجم بن إسرائيل الدمشقي (ت 676هـ/1277م)، ثم انتقل إلى مكة واستقر بها، وبها التقى بابن سبعين (ت 668هـ/1269م) وخدمه وتلمذ له. «وكان الشيخ أبو محمد (بن سبعين) دونه في السنّ، لكن استمرّ باتباعه، وعوّل على ما لديه، حتّى صار يعبر عن نفسه في منظوماته وغيرها، بعبد [عبد] الحق بن سبعين» [الإحاطة، 2/206]، ولبس الخرقة السبعينية. والأرجح أنّه كان قد التقى به من قبل ببيجاية وبمصر، مثلما يروي أحمد بابا التنبكي [نيل الإبتهاج، 202]؛ إلا أن ابن حجر يشير إلى أن الشُّشْتَرِي ترك ابن سبعين بعد أن أخذ عنه، وأنّه أخذ عن أبي اسحق بن

عيدليس [لسان الميزان، 4/240]. كان الشُّشْتَرِي مجودا للقرآن، عارفا بمعانيه، وينسب إلى «أهل العلم والعمل» [الإحاطة، 2/205]. واشتهر بشعره الصوفي وقصائده وأزجاله وموشحاته.

توفي وهو عائد من الحج بطينة بالقرب من دمياط سنة 668هـ/1269م، ودفن هناك.

يذكر لسان الخطيب [روضة التعريف، 604 وما بعدها]، ويتابعه ابن خلدون في ذلك [شفاء السائل، 61، 62؛ وانظر المقدمة، 870 - 872] أن الشُّشْتَرِي من كبار القائلين بوحدة الوجود المطلقة. وينسب إلى المذهب نفسه أبا عبد الله الشوذّي، وابن دهاق المعروف بابن المرأة، وابن سبعين، وابن مطرّف الأعمى، وأبا عبد الله بن أحلى، والحاج ياسين المغربي. وقد كان ابن الخطيب [روضة التعريف، 583 - 603]، وكذلك ابن خلدون [شفاء السائل، 58 - 61؛ المقدمة، 870]، قد ميّز مذهباً أولاً يمكن أن نسمّيه مذهب التجلّي والظهور أو مذهب الوحدة النسيية، ويذكر من بين القائلين به ابن الفارض، وسعد الدين الفرغاني، ومحبي الدين بن عربي، وابن سودكين الدمشقي، وابن العريف الصنهاجي، وأبا الحكم بن برّجان، وأبا الحسن بن قسيّ، وأبا العباس البوني.

وهذا تلخيص لسان الدين لمذهب الوحدة المطلقة: «وحاصله بعد الخوض في الذات وما صدر عن الواحد فيما خاض فيه غيرهم أنّ الباري جلّ وعلا هو مجموع ما ظهر وما بطن وأنّه لا شيء خلاف ذلك. وأن تعدد هذه الحقيقة

ومن الطاريين

على بن عبد الله النخري الششتري

عروس الفقراء ، وأمير ^(١) المتجردين [وبركة الأندلس، لابس
العبادة الخرفة] ^(٢) أبو الحسن . من أهل شِشْتَر، قرية من عمل وادي
أش معروفة ^(٣) . وزقاق الششتري معروف بها . وكان مجوداً للقرآن ،
قائماً عليه ، عارفاً بمعانيه ، من أهل العلم والعمل .

حاله

قال شيخنا أبو عثمان بن ليون في صدور تهذيبه لرسالته العلمية ،
الإمام الصوفي المتجرد . جال [البلاد] ^(٤) والآفاق . ولقى المشايخ ،
وسكن الربط ، وحج حجّات ، وآثر التجرد والعبادة . وذكره القاضي
أبو العباس الغبريني ، قاضي بجاية ، [في كتابه المسمى عنوان الدراية
فيمن عُرف في المائة السابعة بمدينة بجاية] ^(٥) وقال ، الفقيه الصوفي
الصالح العابد ، أبو الحسن الششتري من الطلبة المحصلين ^(٦) ،
والفقراء المنقطعين ، له علم [وعمل] ^(٧) بالحكمة ، ومعرفة بطريق
الصوفية ، وله تقدم في النظم والنشر، على طريقة التحقيق . وأشعاره

(١) هكذا وردت في الإسكوريال . وفي الزيتونة (وإمام) .

(٢) هكذا وردت هذه العبارة في الزيتونة . وفي الإسكوريال (وبركة لابي الخرفة) .

(٣) نرجح أنها اليوم قرية Charches الإسبانية التي تقع على بعد خمسة عشر كيلو متراً من مدينة وادي أش .

(٤) هذه الكلمة زائدة في الزيتونة .

(٥) هذه العبارة واردة في الزيتونة . وساتلة في الإسكوريال .

(٦) هكذا وردت في الإسكوريال . وفي الزيتونة (المخلصين) .

(٧) الزيادة من الزيتونة

الخطبة

في اختيار غزواتنا

لدي الزاردين لسان الدين بن الخطيب

Susteri

حقق نصه ووضع مقدمته وحواشيه

محمد عبد الله عيّن

المجلد الرابع

4951-4

946.84

HAT-I

الناشر: مكتبة الخانجي بالقاهرة



دانشنامه ایران و اسلام

زیر نظر

احسان یار شاطر

۹

ابو طهیر - احمد بن حنبل

بنگاه ترجمه و نشر کتاب

تهران ۱۳۵۷

ساحل از قطار درجهت مغرب تا عَدَن ممتد است و دره مرکزی آن وادی حضرموت است؛ در نظر ایشان، کلمه احکاف تنها به معنی کوهستان است، و هیچ ارتباطی با نپه‌های ریگی یا کُهو (غارها) که لاندبرگ تصور کرده است ندارد. خبری که مردی حضرموتی به علی بن ابی طالب بدان صورت داده است که در روایت این الکلی آمده و البکری و یاقوت * از وی نقل کرده‌اند، نشان می‌دهد که حتی در ریاضهای قدیم نیز احکاف در غربستان جنوبی بیشتر به این معنی به کار می‌رفته است تا در معنای تپه‌های سنی در بادیه بزرگ.

از حکم به معنای قنوی معانی مختلفی متفرع شده است، از قبیل: حکم، منطقی درباره یک امر، وضعی که باید به یک شیء یا یک شخص اسناد داده شود، یا یک قاعده در فقه و نحو و علوم دیگر. در همه این معانی، کلمه حکم بسیار به صورت جمع بکار می‌رود، مانند «احکام خمس» (واجب، مستحب، مباح، مکروه، حرام) که هر عمل شخص در فقه به یکی از این پنج صورت توصیف می‌شود [← شریعت]. کلمه احکام، به معنای وسیعتر، بر مجموعه قواعد و قوانین وابسته به یک موضوع معین اطلاق می‌شود (قسن، عناوین بعضی کتاب‌ها از قبیل «احکام الاوقاف» و «الاحکام السلطانیة» (درباره حکومت) و «احکام الآخرة» و «احکام النجوم»، و غیره). بنابراین، از لحاظ فقهی، احکام مترادف با فروع می‌شود که متقابل با اصول فقه است [← فقه]؛ ولی چون به معنی تصمیم قضایی نیز هست، این کلمه به صورت خاص تر در مورد تطبیق اصول فقه با قضایای خاص نیز به کار می‌رود.

مراجع: فرهنگ Lane، ذیل کلمه «حکم»؛ «تعريفات» جرجانی، ۹۷؛

A. Sprenger, *Dictionary of the Technical Terms, s.v. hukm*; J. Horowitz, *Koranische Untersuchungen*, 72 f.; A. Jeffery, in *MW*, 1950, 121 f.; R. Bell, *Introduction to the Qur'an*, 153; L. Gardet, *La Cité musulmane*, index, s.v. *ahkām* and *hukm*. (J. SCHACHT)

أَحْكَافٌ ← حَفْطٌ

احمد، یکی از نامهای حضرت رسول که در میان مسلمانان بعنوان علم و نام خاص بکار می‌رود. از نظر علم صرف احمد صیغه افعال از محمود یا حمید است و به معنی «ستودنی‌تر» یا «ستودنی‌ترین» است. با احتمال کمتر ممکن هم هست که افعال از «حاوید» باشد به معنی «ستایشگر بیشتر» یا «ستایشگر [خدا] بیش از همه». با اینهمه کلمه احمد بعنوان علم از همه نامهای هم‌ریشه خود، از جمله

احکاف الحق. نام کتابی است در کلام شیعی به عربی، تألیف قاضی نورالله شوشتری* که مؤلف نقل او در آکره هند در ۱۰۱۹ هجری شد. قاضی این کتاب را به سال ۱۰۱۹ در ردّ بر ابطال نهج الباطل، تألیف فضل بن روزبهان* نگاشت که این نیز کتابی است در ردّ نهج الحق و کشف الصدق علیه السلام جلی* (متوفی ۷۲۶ ه. ق.) [احکاف الحق] پس از [مجالس المؤمنین] مهم‌ترین اثر قاضی و رانده شوشتری است. این کتاب تاکنون چندین بار به صورت کابل (تهران ۱۳۷۳)، چاپ سنگی بدون ذکر صفحات (کذا)، بکوشش سیدشهاب الدین مرعشی نجفی، چهار مجلد (۱۳۷۶ ق.) و ناقص (مثلاً بکوشش حسن جامی نجفی؛ مصر، ۱۳۲۶ ق.) چاپ شده است. محمد حسن مظفر نجفی نیز کتابی به نام [دلائل الصدق فی نهج الحق] در تأیید و تکمیل [احکاف الحق] نگاشته که مجلد اول آن به سال ۱۳۶۹ ق. در تهران چاپ شده است.

مراجع: [الدریعه]، یکم، ۲۹۱؛ و هشتم، ۲۵۱ و هجدهم، ۳۲ و حرف ثون (نسخه خطی مؤلف) و مقدمه مرعشی بر چاپ ۱۳۷۶ ق. (علینقی منزوی)

احکام، جمع حکم، به معنی تصمیم و داوری [بیز حکم]. این کلمه در قرآن تنها به صورت مفرد آمده، (مانند فعل مطابق با آن) در مورد خدا و پیغمبر و کسان یکر بکار رفته است. در آنجا که سخن از حکم خدا به میان می‌آید، هم اشاره به فرمانهای جداگانه و هم به کل مشیت است (سوره ۳، آیه ۷۹؛ سوره ۴۵، آیه ۱۶؛ سوره ۶، آیه ۱۰). در مفهوم اصلی، حکم نهایی تنها به خدا ملتق دارد [← حُكْمَةٌ]؛ ولی او به پیامبرانش حق

YAZILAN YAYIMLANDIKTAN
ARA GELEN DOKÜMAN

6524 [SHUSHTARĪ, Abū 'l-Ḥasan 'Alī al-]. *Abu al-Ḥasan al-Shushtarī: songs of love and devotion*. Trans. and intr. by Lourdes María Alvarez. New York: Paulist Press, 2009. 220pp.

Şuşkeri Ebū'l-Ḥasan
(182031)

25 Mayıs 2014

¡Pequeña mengua, en la que radica
toda plenitud!

Aquí acaba lo que he transcrito de ella.

El poeta se refiere, en el segundo verso de la casida [quinto de la traducción] a la famosa sala o consejo ([*majlis*] *al-Mukarram*, Reverenciado/a), obra que asombró a quien pudo verla y que, según Ibn Bassām, fue destruida con la conquista de Toledo por Alfonso VI: "Pues quienes de este palacio de admirable construcción, que fue derruido a causa de la religión y ahora 'el mundo es su asunto', hicieron establo para los caballos, juguete de los bárbaros y la inmundicia, fueron los hombres del rey Alfonso, hijo de Fernando, que Dios disperse su linaje" (v., sobre esta construcción, la tesis doctoral citada de Clara Delgado, 211 y ss.). Subsiste la duda, cotejando las diferentes fuentes que hablan sobre esta sala, si tal construcción era, efectivamente, una sala o un palacio completo.

Ibn Bassām, tras dejar paso a Ibn Ḥayyān, que introduce una alambicada y lujuriosa descripción de lo que fue aquella construcción y de su exuberante *Majlis al-Uns* (Salón del Solaz), se limita a afirmar que "había, aparte de al-Sūsī, entre ellos [los poetas de la corte *dū l-nūnī*] quien era más merecedor de ir por delante, como Muḥammad Ibn Šaraf y el resto de los de su generación...", "pero llegamos a este capítulo que contiene la noticia de este hombre sin que exista, de otros, traza que pueda seguirse ni donaire que pueda destacarse."

Algo más adelante de la mención de al-Sūsī, Ibn Bassām incluye un pequeño capítulo en su *Dajira*, salido de la pluma de Ibn Ḥayyān, sobre los poetas de la corte toledana, en el que éstos no salen muy bien parados. Ibn Ḥayyān, en un tono extremadamente descarnado, da un repaso implacable a toda esa generación de poetas de corte, no dejando títere con cabeza. Ibn Bassām, compasivo, afirma haber resumido la noticia al final de la cita.

FUENTES: IBN BASSĀM, *Dajira*, IV/1, 126-7.

[J. SÁNCHEZ RATIA]

[1748] AL-ŠUŠTARĪ, ABŪ L-ḤASAN:
ABŪ L-ḤASAN °ALĪ B. °ABD ALLĀH AL-NUMAYRĪ
AL-ŠUŠTARĪ AL-LAWŠĪ / °ALĪ B. °ABD AL-ŠAMAD
AL-NUMAYRĪ AL-ŠUŠTARĪ (Ibn Ḥayyān) (Guadix,
aprox. 610=1212-al-Tina, martes 17 *šafar* 668=15
octubre 1269), poeta sufi.

Sabemos muy poco de la biografía de al-Šuštari. La *nisba* (gentilicio) se refiere a Šuštār, una

aldea en la región de Guadix (Ibn al-Jaṭīb, al-Maqqarī). Según Ibn Luyūn se refiere al barrio de Guadix donde al-Šuštari nació, llamado Zuqāq al-Šuštari (forma corrupta de Tustar) por unos emigrados de Irán. Al-Lawšī deriva de Loja, de donde la familia sería originaria. Ibn Luyūn decía que al-Šuštari "era de los príncipes y los hijos de los príncipes y pasó a ser de los pobres y los hijos de los pobres (*kāna min al-umarā' wa-awlād al-umarā' fa-šāra min al-fuqarā' wa-awlād al-fuqarā'*), aludiendo a su origen noble devenido humilde por amor a los humildes (v. *al-Ināla al-ilmīya*, 41).

Según Ibn al-Jaṭīb, al-Šuštari pasó algún tiempo en la Rābiṭat al-Uqāb (Rábita del Águila, actual Ermita de los Tres Juanes), donde también estuvo el controvertido sufi filósofo Ibn Sabʿīn de Murcia a finales de la década de 1230, pero parece que al-Šuštari encontró a su futuro maestro por primera vez más tarde en Bujía. Según Massignon, habría residido sobre todo en Loja y de ahí que se le diera la *nisba* de al-Lawšī.

Al-Šuštari abandonó su profesión de comerciante al conocer las ideas místicas de Abū Madyan, a quien no pudo conocer personalmente por haber fallecido antes de nacer al-Šuštari, durante una estancia en Bujía. Luego, cuando encontró a Ibn Sabʿīn en la misma ciudad en 646 (=1248), se convirtió en seguidor suyo. Ibn Sabʿīn le había invitado con las palabras: "Si quieres el paraíso, quédate con él (Abū Madyan), pero si quieres al Señor del paraíso, ven con nosotros/conmigo." Sus caminos se cruzaron otra vez cinco años después en Egipto y más tarde en La Meca. En sus poemas *Šaḥḥa ʿindi l-jabar* (nº 38 de las ediciones de Corriente y al-Naššār), *Mah qulhā rislan* (nº 79) y *Qul li-lladī qad malaka-nī malkah* (nº 65), al-Šuštari expresa la gran veneración que sentía hacia su maestro. En su *Maqālīd*, al-Šuštari menciona una visita de Ibn Sabʿīn en sueños. Ibn al-Jaṭīb y al-Maqqarī refieren que cuando Ibn Sabʿīn había muerto, al-Šuštari quedó como líder de los sufíes seguidores de Ibn Sabʿīn, que eran más de 400 y lo seguían en sus viajes. Pero al-Šuštari murió ocho meses antes que Ibn Sabʿīn. Quizás el sufi murciano le había nombrado líder de una orden regional de la Sabʿīniya.

Las fuentes biográficas incluyen anécdotas que relatan milagros de al-Šuštari en el Norte de África. Anticipó, por ejemplo, la llegada de un hombre que había sido detenido antes. Según Ibn al-Jaṭīb, vivía en *ribāṭs*, por ejemplo en la mezquita de al-Šihriy en los alrededores de Gabes (al-Gubrīn; Fez en las versiones de al-Qarāfi e Ibn al-